

<https://doi.org/10.62837/2024.6.126>

ГЮЛЯР ГАСАНОВА
Доктор философии по филологии,
доцент кафедры Методика обучения иностранных
языков Азербайджанского Университета Языков
Рашид Бейбутов 134
gular.hasanova@mail.ru

**ОБУЧЕНИЕ ГРАММАТИЧЕСКОМУ ОФОРМЛЕНИЮ УСТНОЙ
ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ
РЕЗЮМЕ**

Проблема обучения грамматической оформлению устной иноязычной речи всегда была предметом внимания психологов, методистов, преподавателей-практиков. Особую остроту эта проблема приобретает на начальном этапе обучения в вузе, где закладывается основа владения грамматически правильной устной речью, идет активное формирование необходимых грамматических навыков. На начальном этапе изучается грамматический материал, который, вне всякого сомнения, является базовым для обучения устной речи на ИЯ. Практика показывает, что зачастую студенты, знающие правила и достаточно свободно совершающие грамматические действия, при выполнении формальных упражнений испытывают большие трудности в ситуациях общения. В действующих программах по иностранным языкам для языковых факультетов сформулированы конкретные требования к формированию фонетических, лексических и, в особенности, грамматических навыков, с учетом взаимодействия трех разносистемных языков

Известно, что обучение практическому владению ИЯ включает обучение фонетической, лексической и грамматической сторонам устной и письменной иноязычной речи, которые находятся в определенной взаимосвязи и взаимозависимости друг от друга, поэтому обучать фонетике, лексике и грамматике необходимо в органической связи, а не изолированно. Вместе с тем, грамматическая сторона иноязычной речи играет ведущую роль в обучении ИЯ, поскольку грамматика является одним из важных средств, обеспечивающих коммуникацию на ИЯ.

Все качества грамматического навыка, благодаря применению коммуникативных упражнений, формируются последовательно, прочно, создавая тем самым условия для развития общения на иностранном языке.

На современном этапе обучения иностранным языкам предпочтение отдается использованию личностно - ориентированных технологий, что делает возможным заметно повысить мотивацию и стимулировать творческую активность учащихся, что в итоге приводит к повышению эффективности применения данного подхода. Также, необходим учет основных принципов

обучения, таких как принцип речевой направленности, функциональности, ситуативности, новизны и коллективного взаимодействия.

Ключевые слова: обучение, иноязычная речь, грамматические навыки, устная речь

Ни один из аспектов обучения иностранным языкам не порождает столько споров, обсуждений, противоречий сколько грамматика. Она всегда понималась по-разному и играла неодинаковую роль не только при обучении родному или иностранному языку, но и вообще в системе образования.

Грамматика еще до нашей эры стала самостоятельной областью знаний. Первоначально понятие «грамматика» обозначало «искусство чтения и письма». Но уже в средние века ее трактовали как «свободное искусство» и считали одним из компонентов всякого образования. В тот период перед грамматикой стояли следующие цели: научить владению латинским языком (греческим и другими), сообщать сведения по филологии, осуществлять гимнастику ума. Посредством грамматики, как правило, построенной по латинскому образцу, проводилось обучение любому языку, грамматика изучалась как особый предмет и как самоцель [15, с.32].

Начиная с XIX в. Понятие «грамматика» наполняется новым содержанием и в языкознании и в обучении языкам. По определению лингвистов она обозначала: грамматический строй языка; раздел языкознания, изучающий этот строй; совокупность правил изменения слов, их соединений в сочетания, предложения, тексты; учебник, содержащий правила [8, с.56].

В XX в. Лингвисты и методисты стали часто включать в понятие «грамматика» разные разделы науки о языке, такие как словообразование, орфография, элементы лексикологии, фразеологии, стилистики и др.

В XXI столетии составные части учебников грамматики иностранного языка ориентированы на различные цели: грамматика для разных возрастных категорий и ступеней обучения, грамматика для многих типов учебных заведений, грамматика для людей с разным лингвистическим опытом или имеющих разные профессии, особые коммуникативные грамматики.

По сей день понятие и содержание «грамматики» не является четко зафиксированными, они постоянно претерпевают какие-либо изменения, развиваются и совершенствуются вместе с обществом. Роль грамматики часто меняется под воздействием ряда факторов: под влиянием эволюции теории лингвистики, воздействия учета практических результатов обучения иностранным языкам, учета государственной политики в области образования.

В связи свыше сказанным и ознакомлением со многими методиками преподавания иностранного языка, мы посчитали, что наиболее современным и приемлемым для этой работы будет следующее определение грамматики: «Грамматика – это раздел языкознания, в котором изучаются закономерности

изменения и сочетания слов, образующих осмысленное предложения или высказывания» [10, с.124].

Важнейшей задачей обучения грамматике состоит в «формировании у учащихся грамматических навыков в продуктивных и рецептивных видах речевой деятельности в пределах определенного программы грамматического минимума» [17, с.114].

Содержание обучение грамматике, ее роль, цели, задачи, да и само определение не являются универсальными, они зависят от конкретного раздела или области грамматики, подлежащих рассмотрению, это еще раз доказывает сложность и неоднозначность данного аспекта. Вот почему для различных групп учащихся должны быть написаны разные грамматики, а точнее научные и специфические, к которым относят дидактические грамматики. Научные грамматики, описывающие, например, язык в целом, указывают на грамматические явления, существующие в данном языке вообще, независимо от изучаемых учащимися явлений языка, в то время как грамматики иностранного языка и разделы грамматики в учебниках по этому предмету должны основываться, прежде всего, на языковом минимуме данной ступени обучения. Лингвистические и методические системы изложения грамматики не совпадают. Например, в отличии от формулировки правил в теоретической лингвистике формулировка правил в дидактических грамматиках зависит от возраста обучаемых, опыта, психологических и других особенностей. Лингвистика не может указывать универсальные закономерности, от которых зависит эффективность обучения в области систематизации грамматического материала, использования терминологии или формулировки правил для всех категорий учащихся.

После рассмотрения некоторых особенностей грамматики, хотелось бы остановиться более детально на целях, принципах и требованиях обучения грамматики, согласно, выбранной нами теме.

Разные методисты выделяют различные цели обучения грамматики, мы рассмотрим основные цели трех известных методистов: Е.Н. Солововой, А.А. Лентьева и И.Л. Бим. Следуя И.Л. Бим, можно выделить в обучении грамматике две основные цели:

- 1) научить учащихся грамматически правильно оформлять свои устно-речевые высказывания, концентрируя при этом внимание на содержании;
- 2) научить учащихся распознавать грамматические явления при чтении и аудировании, направляя основное внимание на извлечение содержательной информации.

С.Н. Иванов считает основной целью обучения грамматике – формирование у учащихся грамматических навыков как одного из важнейших компонентов речевых умений говорения, аудирования, чтения и письма. Согласно ее взглядам, грамматика понимается как одно из важнейших средств

овладения языком, неотъемлемый компонент всех видов речевой деятельности [32, с. 56].

По А.А. Леонтьеву, обучать грамматике – значит формировать специфические для этого языка механизмы, так, чтобы у учащихся одновременно складывались определенные грамматические знания, чтобы они были «в рабочем состоянии», т.е., необходимо обучать так, чтобы грамматика была в «голове».

Как видим, основные цели обучения грамматике у трех разных методистов сходны, главным образом, потому что касаются одного аспекта изучения языка, но в тоже время, несмотря на объединяющий их предмет, они имеют разную основу. Так, И.Л. Бим опирается на содержательную сторону грамматики, Е.Н. Соловова, рассматривает грамматику как одно из важнейших средств, но никак не самоцель овладения языком. С.В. Логунова акцентирует внимание на формировании специфических механизмов, тесно связанных со знаниями учащихся и умением их правильного употребления [43, с.4].

В виду тематики нашей работы и актуальности, на сегодняшний день, коммуникативной компетенции, хотелось бы затронуть и коммуникативную цель обучения грамматике. Говоря о коммуникативности, речь идет не просто о знании языка, а об умении использовать его в реальном общении, т.е. коммуникативная цель обучения грамматике направлена на практическое овладение языком, и, следовательно, на развитие коммуникативной компетенции. При этом языковая компетенция и ее составляющая часть – грамматические навыки и умения, занимают ведущее место в процессе достижения этой цели, т.к. коммуникация возможна лишь при наличии языковой компетенции, основу которой составляют грамматические навыки и умения.

Коммуникативная цель определяет и основное требование к объему грамматического материала, подлежащего усвоению: «он должен быть достаточным для пользования языком как средством общения в заданных программой пределах и реальным для усвоения его в данных условиях» [42, s.16]. Кроме этого требования, коммуникативная компетенция выдвигает и ряд других:

1) материал для обучения грамматике должен отражать естественное использование языка в общении без искусственных примеров и надуманных ситуаций;

2) в учебном материале следует четко выделить формальные, семантические и функциональные аспекты, для того чтобы учащиеся могли установить связь между ними в определенных контекстах;

3) грамматический материал целесообразно предъявлять в доступном объеме с целью возможности его закрепления в новых контекстах;

4) введению нового грамматического материала необходимо предпосылать повторение ранее усвоенного и широко использовать в качестве опоры иллюстративную наглядность, схемы, таблицу;

5) пояснения и правила должны быть краткими, точными и простыми, адекватно отражающими специфику грамматического материала;

6) для закрепления грамматических явлений следует использовать различные виды общения, в том числе парную и групповую работу [45, с.23].

Коммуникативная цель тесно связана с ведущим методическим принципом коммуникативной направленности. Он означает, что обучение должно строиться таким образом, чтобы вовлекать учащихся в устную (аудирование, говорение) и письменную (чтение, письмо) коммуникацию. Принцип коммуникативной направленности определяет все составляющие учебно-воспитательного процесса, и не случайно говорят о коммуникативно-ориентированном обучении. Коммуникативная направленность определяет содержание обучения, т.е. какие коммуникативные умения необходимо формировать, чтобы учащиеся могли осуществлять общение в устной и письменных формах. Для формирования коммуникативных умений у учеников, прежде всего, надо формировать грамматические и лексические навыки, чтобы предложения были грамматически и лексически правильно построены и понятны собеседнику. Кроме содержания обучения, принцип коммуникативной направленности определяет и средства обучения, с помощью которых можно обеспечить овладение коммуникативной функцией изучаемого языка на основе языкового и печатного материала (схемы, таблицы, рисунки), нужного для общения, стимулирующего его.

К другим важнейшим методическим принципам следует отнести принцип дифференцированного и интегративного обучения. Суть его сводится, с одной стороны, к тому, что для каждого вида речевой деятельности характерны свои действия и даже свое лексико-грамматическое оформление. (Следовательно, нужно проводить разграничения в обучении устной и письменной речи; аудированию и говорению; чтению и письму; подготовленной и неподготовленной речи и другое). С другой стороны, имеет место интеграция при работе над языковым материалом, когда обучение грамматики, произношению, слову ведется на речевой единицы: слове, словосочетании, предложении, сверхфразовом единстве, кроме того, при обучении одному виду деятельности затрагиваются и другие [29, с.37].

В обучении иностранному языку большую роль играет принцип учета родного языка. Родной язык должен учитываться при отборе содержания обучения – учебного материала и его организации в самом учебном процессе. В лингвистическом плане – для прогнозирования трудностей при обучении грамматической и лексической сторонам изучаемого языка. При обучении иностранному языку необходимо учитывать речевой опыт учащихся в родном языке.

Принцип сознательности в обучении иностранным языкам признается в методике в качестве одного из ведущих, поскольку сознательность играет важную роль в овладении предметом; она дает возможность повышать

интеллектуальный потенциал этого учебного предмета, суть которого заключается в обучении пониманию мыслей и их выражению на новом для учащихся языке. Принцип сознательности предполагает отбор содержательно ценного для обучения материала, обеспечивающего развитие познавательных способностей учащихся. Он обеспечивает целенаправленное восприятие и осмысление изучаемых явлений, их творческую переработку в ходе выполнения речевых действий: от сознательного овладения действием к автоматизированному его выполнению; от формирования отдельных компонентов деятельности к их объединению.

Осознание, осмысление изучаемого явления должно обеспечиваться:

1. через правило-инструкцию, указывающее на функцию усваиваемого явления, его форму и значение;
2. через выделение характерных признаков в усваиваемом материале в целях ориентировочной основы для правильного выполнения действий с ним;
3. через наглядность, позволяющую соотнести слышимое, видимое и вывести значение, иными словами, связать предмет, действие, явление с его смысловым выражением [28, с.127].

Сознательным должно быть овладение приемами самостоятельной работы по иностранному языку, самостоятельному ознакомлению с новым грамматическим материалом, систематизация и обобщение по учебнику, грамматическому справочнику и словарю. Сознательной должна быть тренировка в усвоении грамматического материала и применение его при выполнении творческих заданий.

В обучении иностранному языку особая роль принадлежит принципу активности, поскольку овладение изучаемым языком возможно в том случае, если интенсифицирована учебная деятельность каждого учащегося, если каждый является активным участником учебного процесса, если он вовлечен в речевую и другие виды деятельности [13, с.11].

В изучении иностранного языка различают интеллектуальную, эмоциональную и речевую активность. В совокупности они обеспечивают благоприятные условия для овладения языком. Интеллектуальная активность достигается постановкой проблемных вопросов, чтением содержательных текстов и их интерпретацией, самодеятельностью и самоорганизацией учащихся. Эмоциональная активность возникает тогда, когда учащиеся получают удовольствие от выполняемой работы, когда им нравится изучаемый язык и организация его изучения. Для того, чтобы даже самые трудные задания и упражнения были интересными для учащихся, учитель должен использовать вспомогательные средства обучения на всех этапах обучения. Речевая активность возникает при устном общении и чтении и во многом определяется интеллектуальной и эмоциональной активностью, которая её «питает». Для повышения активности необходима интенсификация учебной деятельности каждого учащегося, что достигается использованием разных режимов работы:

работа хором,
работа в группах,
коллективная работа,
индивидуальная работа.

Рассматривая понятие «грамматика», невозможно не упомянуть о грамматических навыках.

Формирование и совершенствование операций с грамматическим материалом, т.е. грамматических навыков, является самым важным и самым трудным аспектом обучения речи. Важнейшим условием формирования грамматического навыка является наличие достаточного количества лексического материала, на который распространяется грамматическое обобщение. Автоматизация навыка требует многократного повторения одного и того же действия на изменяющемся лексическом материале.

Итак, грамматический навык – это синтезированное действие, совершаемое в навыковых параметрах и обеспечивающее адекватное морфолого-синтаксическое оформление речевой единицы любого уровня речи [16, с.21].

В грамматическом навыке можно выделить составляющие его более частные действия: [15, с. 85].

1) выбор структуры, адекватной речевому замыслу говорящего;

2) оформление речевых единиц, которыми заполняется структура в соответствии с нормами данного языка и определенным временным параметром;

3) оценка правильности и адекватности этих действий

Выбор структуры можно назвать функциональной стороной навыка. Но есть еще и формальная сторона навыка – оформление., которая теснейшим образом связана с лексикой, вот почему формировать грамматический навык можно лишь на основе тех лексических единиц, которыми учащиеся владеют достаточно свободно.

Грамматические навыки отличаются друг от друга настолько, насколько различны сами виды речевой коммуникации (говорение, чтение, аудирование, письмо).

Традиционно выделяют такие вида грамматических навыков как: рецептивные и продуктивные [17, с.110].

Рецептивные грамматические навыки - это автоматизированные действия по указанию и расшифровке грамматической информации в письменном или звучащем тексте, другим языком, это - способность читающего (слушающего) узнавать грамматические формы изучаемого языка и соотносить с их значением.

Поскольку восприятие и понимание устного или письменного текста происходит как при активном, так и при пассивном знании языкового

материала, рецептивные грамматические навыки делятся на рецептивно-активные и рецептивно-пассивные навыки чтения и аудирования.

Под продуктивным грамматическим навыком понимается способность говорящего выбрать модель, адекватную речевой задаче, и оформить ее соответственно нормам данного языка. Речевой задачей всегда является коммуникативное намерение что-то сообщить, в чем-то убедить, выразить мнение. Именно выполнению задач служит та или иная грамматическая форма. Поэтому, и должны быть ассоциативно связаны друг с другом грамматическая форма и речевая задача.

На основе материалов исследований, проводимых в методике преподавания ИЯ по проблеме обучения грамматической оформлению устной иноязычной речи, в частности, по проблеме применения различных подходов к обучению грамматической стороне речи, можно заключить, что в настоящее время отсутствует единый универсальный метод преподавания ИЯ, однако, предпочтение отдается использованию лично-ориентированных технологий, стимулирующих творческую активность учащихся и комбинированных методик, отвечающих современным требованиям.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ağabalayeva A. Şifahi nitq – xarici dilin tədrisində məqsəd və vasitə kimi. Bakı, 2020.
2. Ağazadə N.A. Xarici dillərin tədrisi metodikası və dilçilik. Metodika və dilçilik. Bakı: 1974.
3. Barsuk R.Y. Azərbaycan məktəblərində xarici dil tədrisinin bəzi problemləri. Bakı: Maarif, 1967.
4. Алексеева И. В. Использование ситуативных картинок на уроках английского языка // Иностранные языки в школе. - 2000. - №6. - с. 29-32
5. Анисимова Л. В. К проблеме совершенствования обучения грамматике студентов-нефилологов // Вестник Российского университета дружбы народов. 2001. № 1. С. 56-59.
6. Scrivener Jim. Teaching grammar. - Oxford basics. Oxford University Press. - 65 p.
7. Ur Penny. A Course in Language Teaching. - Cambridge University Press. - 1996. - 375 p.

Gülər Həsənova

XARİCİ DİLDƏ ŞİFAHİ NİTQİN FORMALAŞMASININ QRAMMATİK CƏHƏTDƏN TƏDRİSİ

Xülasə

Xarici dildə şifahi nitqin qrammatik cəhətdən formalaşdırılmasının öyrədilməsi problemi həmişə psixoloqların və metodist-müəllimlərin diqqət mərkəzində olmuşdur. Bu problem xüsusilə ali təhsilin ilkin mərhələsində qrammatik cəhətdən şifahi nitq vərdişlərinin əsasının qoyulduğu və qrammatik bacarıqların fəal şəkildə inkişaf etdirildiyi universitetdə kəskinləşir. İlkin mərhələdə qrammatik material öyrənilir ki, bu da, şübhəsiz, xarici dildə şifahi nitqin öyrədilməsi üçün əsasdır. Təcrübə göstərir ki, çox vaxt qrammatik qaydaları bilən və onları çalışmalarda kifayət qədər sərbəst tətbiq edən tələbələr ünsiyyət prosesində böyük çətinliklər yaşayırlar. Dil fakültələri üçün hazırkı xarici dil proqramları üç müxtəlif dil sisteminin qarşılıqlı əlaqəsini nəzərə almaqla fonetik, leksik və xüsusilə qrammatik bacarıqların formalaşdırılması üçün xüsusi tələblər formalaşdırır.

Məlumdur ki, xarici dil üzrə praktik biliklərin öyrədilməsi bir-biri ilə müəyyən əlaqədə və asılılıqda olan şifahi və yazılı xarici dil nitqinin fonetik, leksik və qrammatik aspektlərinin öyrədilməsini əhatə edir, ona görə də fonetika, leksika və qrammatikanın öyrədilməsi ayrılıqda deyil, əlaqəli şəkildə həyata keçirilməlidir. Eyni zamanda, qrammatik aspektin öyrədilməsi xarici dilin tədrisində aparıcı rol oynayır, çünki qrammatika xarici dildə ünsiyyəti təmin edən mühüm vasitələrdən biridir.

Kommunikativ tapşırıqlardan istifadə zamanı qrammatik bacarıqların bütün keyfiyyətləri ardıcıl, möhkəm şəkildə formalaşır və beləliklə, xarici dildə kommunikasiyanın inkişafına şərait yaradır.

Xarici dillərin tədrisinin müasir mərhələsində tələbə yönümlü texnologiyalardan istifadəyə üstünlük verilir ki, bu da tələbələrin motivasiyasını əhəmiyyətli dərəcədə artırmağa və yaradıcılıq fəaliyyətini stimullaşdırmağa imkan verir və nəticə etibarilə bu yanaşmanın effektivliyinin artmasına səbəb olur. Eyni zamanda nitq yönümlülük, funksionallıq, situasiya, yenilik və kollektiv qarşılıqlı fəaliyyət prinsipi kimi öyrənmənin əsas prinsiplərini nəzərə almaq lazımdır.

Açar sözlər: tədris, xarici dil, qrammatik bacarıqlar, şifahi nitq

Gular Hassanova

TEACHING OF GRAMMATICAL FORMATION OF ORAL SPEECH IN A FOREIGN LANGUAGE

Summary

The problem of teaching grammatical formation of oral speech in a foreign language has always been the focus of psychologists and methodologist teachers. This problem is especially acute in the university, where grammar aspects of oral speech are laid at the initial stage of higher education and grammatical skills are actively developed. At the initial stage, grammatical material is studied, which is undoubtedly the basis for teaching oral speech in a foreign language. Experience suggests that in most cases students who know grammar rules and provide them freely enough in their assignments experience great difficulties in the communication process. Current foreign language programs for language faculties formulate special requirements for the formation of phonetic, lexical and especially grammatical skills, taking into account the interaction of three different language systems.

It is known that teaching of practical knowledge by foreign language includes the teaching of phonetic, lexical and grammatical aspects of oral and written foreign language speech, which are in a certain relationship and dependence with each other, so the teaching of phonetics, lexis and grammar should be carried out in a connected way, not separately. At the same time, the teaching of the grammatical aspect plays a leading role in the teaching of a foreign language, because grammar is one of the important tools that ensure communication in a foreign language.

During the use of communicative tasks, all the qualities of grammatical skills are formed in a consistent, solid way, thus playing a great role in the development of communication in a foreign language.

At the modern stage of teaching foreign languages, the use of student-oriented technologies is preferred, which allows to significantly increase the motivation and stimulate creative activity of students, and as a result, increases the effectiveness of this approach. At the same time, it is necessary to take into account the main principles of learning, such as the principle of speech orientation, functionality, situation, innovation and collaborative interaction.

Key words: teaching, foreign language, grammar skills, oral speech

Redaksiyaya daxil olma tarixi: 03.06.2024

Çapa qəbul olunma tarixi: 28.06.2024

**Rəyçi: fil.f.d. Nərmin Quliyeva
tərəfindən çapa tövsiyə olunmuşdur**